

شرائط اشتراك :
سنه لکى ۳۰، آلتى آيلنى
۲۰ غر دوشدر

شالاک اجنيه ايچون :
سنه لکى ۱۰، آلتى آيلنى ۶ فراقتدر. اعلانات ايچون
اداره مامورى محمدزهنى بکه مراجعت ايديلير .

۱۳ نيسان افرنجى ۱۶۱۱

۳۱ مارت ۳۲۶



وَأَعِزَّ مَوْلَانَا فِي الْأَرْشَادِ : إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ ذُو الْبَرِّ

صاحب امتیازی :
شهیندر زاده فلهلی
احمد هلمی

اداره وتحریر محلی :
جنال اوغلی جاده سنده دائره مخصوصه در .
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتمیلیدر .

نسخه سی هر پرده یکرمی پاره در .

۱۴ ربیع الاخر ۳۲۹



ایشلر ؟ بویله سوبیلورلر اماناصل یاییورلر ؟

انکلترونک ، مصرده حریتی بوغدیندن براز سوکرا ، فرانسلر طرفندن تونسدهکی حریت نسییه دنکی کری آئیدی . شامه هجرت ایدن جزایر ایلردن کان برمنونیت مکتوبی درج ایستدیکی ایچون جزایرده منتشر «تانداز آلدردی» نام مسلمان غزته سنک لغو ایستدیکی اورالرده حکمفرما «ولان» استبدادک درجه دهشت و کراهنه « دلایر .

افریقا داخاندکی فرانسلر سیاستی حقهده ایسه اراتق قانلارمزه بیایدیرمک بر شی یوقدر . اون بش کون اول ، بر فرانسلر مغروده سنی استقباله جیقن یوقری اوبانکی امیری سلطان سنوسی نك اون بش چوجق وفادیتنه برابر یامیاجمه سنه قتل ایستدیکی هنوز خاطرلرده در .

روسیهده مکتبلر قاپیور ، انتباه اسلامانی سوندریمک ایچون الدن کان یاییور . انتباه اسلامک هر کون دها بویله بروضو حله دیدار اولان آتاری کوردکجه ، روسیه وفرانسه مأمورلری «تزیید عصیت» اییدیورلر . بوعصیت ، ذاتا هیچ مثابه سنه ایندیرلش اولان حقوق مسلمنه مفرسانه بر صولته تجاویز موجب اولوبور . ظلم واستبداد ایله حریتک اولدیریله میه جکی بالذات تجر به ایتمش اولان وبونی شمشعلی جهلرله عالمه اعلان ایدن فرانسلرله پک آز اول قدرت حریتی پک کوزل آکلامش اولان روسلر ، غریبدرکه مسلمانلرده پیدا اولان توزاد حریتی ظلم واستبدادله اولدیریمک ایستورلر !

انکلتزلر ، شایان حیرت بر فکر عملیه مالک اولدیلری کی عواقب اموری کنیدیلرینه مخصوص بر براقیت نظرله مشاهده ایتدیلرندن یالکنر قهر وتدمیر سیاسته مراجعتله اکتفا ایتمیورلر . مرکزی لوندرده اولان بر «اتحاد اسلام» جمعیتی حکومتک جناح حایه سنه جالیشور ! جیلری آتونه دولو سوزیلرله مأمورلر ، انتباهک مجرانی تبدیله ، فکر اتحادی محوه اوغراشیورلر .

شیمدی کندی کندمزه بر سؤال صورالم : مادم که انتباه اسلام اعتراف اولونیور ، مسلمانلره انسانجه معامنه اجرایی لزومی تقدیر اییدیور ، شو خالده نه عکسی یاییور ؟ بونک جوابی میدانددر . اوروپالیر ، بو انتباهی ، اوزون مدت ثمره سز ومتردد براقق امیدنی بسلیورلر . ایشته بوراده الدانیورلر ، مقصدمزده الداندقنری کنیدیلرینه آکلاتمقدر ، زیرا بز مسلمانلر الدانیورلر . اگر ، صوبابوریلرینک تپلرندهکی بازبجه بادخروسلره بکزدین وعالم اسلامک طرفنده کسک اولمایان برقم مطبوعاتک افکار حقیقه اسلامیه ایله هیچ بر مناسبتی اولمایان بیاناته ، مسلمانلرک فکری نظریله باقیورددر مسلمانلرک الداندیغه حکم اییدیورلر ، بز یوقدر صاندللیک اونلره چوق کوریرز . کذا اوروپالیر عالم اسلامک

مسلمانلره بوندن سوکرا دها انسانجه معامله ایتک لزومندن « بحث اییدیورلر . والحاصل اوروپا عالم رسمیتی ، عالم اسلام حقهده اولدجه مساعد بر صورتده اداره لسان ایلیور . بو مساعد کارلنک تورکیایه عائد قسمنه کانجه : اینی ازناوداق الدانانک قولایجه باصدیریلایقنی ظن ایتمکدن ، حکومتنک ازناوداقده عاصیاری تأدیه صلاحیتدار اولدیفنی بیان ایله ممکن اعتباراً وطن عثمانی باشدن باشه یول وشمندوفرلره دوناتق وعدینه قدر کیدیور . بنابرین یه صوریورز : نه وار ؟ بو تبدلات ایچون اورطسده ، کورینیرده هیچ بر سبب یوق . بزه عائد قسملری ایچون خارجه ناظرمنک سحر وکهاوتله اوروپالیرک ذهیت وخطوط حرکاتی بر کونده تبدیل ایستیکنه حکم ایدمه یز . عالم اسلامده کی انتباه عجبا موسیو «لایغ» ک ، نظارتده بولندینی زمان مجبوری اییدی ده اوج دورت کون اولمی معلومی اولدی ؟ بوکاده حکم ایدمه یز . قالدی که عالده سببیز بر شی ده اولماز . بنابرین بز شو مقاله جک ده بر طرفندن بو سوزلرک ایچون سویاندیکنی ونه درجه یه قدر دوعری اولدیفنی ، دیگر ظرفندن نه یاییلایقنی تدقیق وتنوره جالیشاجیز ، بویله یایمازده «اساسات عقلیه» ایله محاکمه حادثاته قالدیشیرسق ، پک اساسیز بر اینش یایمش اولورز .

بر قسمی خطیآت سیاسیه منری قضیات ، دیگر قسمی فضائل سیاسیه منری قباحث کوسترمکه مشغول اولان اکثریت مطبوعاتز بوکون عثمانی مملکتنده بیله ظهور ایدن وقوعاتک بیکده برینه واقف اولاماز . کن اوروپا سیاسته ایقاع تاثیر ایدن عوامله ، عالم اسلامک حالت روحیه وشوناتنه ناصل واقف اولور ؟ یومی رفقامنک داخله عائدک مهم اخباراتی «اوسمانشر لویده» وسائر قارش غزته لرندن ترجمه اییلان مواده ، خارجه عائد اخباراتی ده اوروپا غزته لری ستوننده یازیلان مواده منحصر قاییور . کردستان جوادناری ایچون عثمانشر لویده مخبرینک مکتوبلرینه مفتقرز . هانکی غزته منک بکینده ، توکیدده ، قالدکوناده ، بومبایدده ، کشمیرده ، تونسده ، قاهرده ، جزایرده ، قاسده وسائر نقاط مهمه اسلامده مخبری وار ؟ بنابرین بز بوکون عالم اسلامده نلر اولدیفنی بیلمک ایچون دنکی اوروپایه مراجعت اضطرارنده یز . افریقا ده اسلامک انتشارنی بزه قولک وبروتستان میسیونرلری خبرویریور . نه غرابت !

کله صدده : موسیو «لایغ» کدیکاری غایت دوعریدر . عالم اسلامده کی انتباهک خاطری صایلاچق بر درجه بکلدیکنه باب عالمزدن زیاده لوندره ، برلین ، پارس ویتربورخ خارجه نظارتلری واقفدر . بووقوفی قسماً آشکار ایتملری ایسه ، حسبه لایه بزى ایشدن خبردار ایتک مقصدینه مستند اولمادیقنی سوبله مک حاجت یوقدر ، صانیرز . سوزلر ، هر نه ایچون سوبانمش اولورسه اولسون ، کوزل پک کوزل ، یا

بوملت واسلامیت ایچون برجاتیدر . توسیع ماذونیه کانجه : اقتدار ووظیفه یی نفسنده حقیقه جمع ایدن بر صنف آتی مأمورین یتشدیرمدکجه ، توسیع ماذونیت کی یی روسیه تشقت ایجادایله مک ، یکی بردوره مشکلات وشکایاته بول آتیق واهالی یی یکی بر تجربه ایله رنجیده ایتک موافق اولاماز . «اللرینه وبریلجک قوانین وتعلیمات دائره سنده ، وجدان وناموسلرینک تحت کفالتنده اولارق هر مأمور ، ماذونیت واسعه یه دکل ، ماذونیت کاملیه مالک در .»

یوقدر یایاچق ایشلر وار ایکن ، اقلقیات ایله کیکره جک وقتمیزیق ایکن ، عدم مرکزیت وتوسیع ماذونیت نام مستعاریلر یه عدم مرکزیت کی اوروپا نظریات سیاسیه سنک مملکتمزده هیچ برامکان تطبیق بولامایاچقنری سه چوب میدان مایته آتیق ، حیت ووطنپورلرکله قابل تردیف بر حرکت دکادر . اوروپا لیرک ، غیرت ، حیت وصناعتی تقید ایده جک یرده رسوبات اجتماعیلری اخذه ، امراض ذهیلری تقلیده یلتمک یوزندن ذاتا ایتدیکمز ضررلر کافی در ، صانیرز . بوندن صوکر تقلید میخانکی ایله عالمه کولونج اولاجق یرده مردانه مساعی ایله ملت ووطنمیزی احیایه جالیشمالی وفرنکپرستلری بتلرینک حضور مجوتنده براقالی واونوتمالی یز .

شپندر زاده نبللی

امیر علمی

هامش : کله جک نسخه مزده اداره داخیه حقهده دوشوندکلر منری یازاجیز .



باصحابیه

سوزلر ، ایشلر

[عالم اسلام وعلاقه دار دولتلر]

شو کونلرده اوروپا یارلستولرنده ، مطبوعاتنده عالم اسلام ومسلمانلر حقهده چوق حقکویانه سوزلر سوبلتمکه باشلادی . بو چیغیر دوام وترقی ایده جک اولورسه ، عن قریب «نان» غزته سنده بیله اسلام ومسلمانلر حقهده قصیده لری یازیلاسی محتمل ! عالم اسلام ، اوروپا زمامداران سیاستک سحرلی آلرلیله اوقشانیور . ودیه بیلیرز که بو میانده تورکیا ، غیدیقلانیور ، صایلاچق درجه لره اوقشانیور . عجبا نه وار ؟ نه اولوبور ؟ مقصد اوروپا نظرنده التفاتک دنکی «اخراجات امتعه سی» صیراسنده اولدیفنی بیلیرز . شو خالده ، تارخانه وبولفور حکایه سنی خاطرلایورده ، یه نه وار ؟ سؤالی صورمق لزومی حس اییدیورز . فرانسه مجلس مبعوثاننده مستملکات سابق وحاضر ناظرلری «عالم اسلامده انتباه باشلادیفندن ،

کندیزی بکرمکنند حیا یمیزی بز . دکل ادعای قربات
! — اولره بکرمه من دوه قوشی یاوزوسنک بین
یاوروسنه بکرمه سی کیپر .

لعمراک ان الله من قریش « کال الف من آل النعام » انصاف
به یاهو ! . . . قوجه بر فاسدن برخبر آلامیوروز همت نرده؟
اسلامارک ازلرتدن متأذی اولمیوروز . حیت نرده؟
قارده شزه دائر اولان حوادثی آتیجی فرانز غرنه لرتدن
اقتباس ایدیوروز حیت نرده؟ برده جمعیت تشکیل ایدره
عربلرک حقوقی مدافعه ایدره چکر دیورسیکر؟ . . . آثار
نرده؟ بز قارده شلرمندن تورکلر یزدن مدافعه ایدره
دوشمان یزدن مدافعه ایدره هیچ اولانله ایکی اوچ ذات
کوندرویده بر غرنه غیری اولونلر . نه کی نواقص وارسه
سزه اخبار ایتونلر بزه استناد کاهزلان واکهم عصری
تشکیل ایتدیکر رجال دولتنزه مراجعت ایدر . معنا و ماده
معاونت ایدرز پاره لرله ، لسان محلیه واقف ضابطه له امداد
لرته دولتنر عیاشتاب ایتزی؟ امین اولکرکه هرشی یابار
زیرا « المؤمن اخ المؤمن » در . اسامز بویه یا یابورسیکر
لسان محلیه واقف اولایان ، بر تورک نامل کیپر؟ و سزی
نهن خبردار ایدره بیهلرک؟ . . . حاصلی عربانه خدمت
ایغورسیکر یوسنه سالیه . . . فلان فلان قادرونی مطالعه
ایتمده هیچ بر عرب بولامدم کی سوزله حیرت ایتیمک
قابلی؟ فسبحان الله بر طالب ذی اقتدار چیقوبده ردی
ایلدی هیچ بر عرب بوقسه قیاحت کیبده؟ قیاحت سزده که
چالش ایدر! بونه سوز ذاتا بونی ادعایدن صوصدرلری یا
بونی کال تأثر و جالبه اوقودیم . بر عرب اویله اولمالی که
سوزی تصدیق ایتدیرملی . سوبیلدیکی شی یابدیرمالی فقط
حقیقتدن ایرلاملی حقیقی اسلامیتجه درجه لزومیتی ثابت شی
ایستملی بزم جائز سزک فدا کردر ای عرب قارده شلرم .
فقط اویله سوز بر عربک آغزندن صدور ایدره چکر بر سوز
دکادر ! . . . مع الاسف بونی بیک ایتدیورم .

فقط بوسوزم عسلی بکه بر تحقیر (حاشا) یاخود
براسته ز (اعوذ بالله) ثانی اولونماسون ذات مشار الیه اولان
رابطیم ، اوکالاولان غیابی محبت اسلام ، اصلا توصیف اولونماز
آکلاشیلاز . فضله اولاروق بر بریزه بز ربیلدن عربلر در .
بارقه نور اسلامیت عقدۀ مذکوره تی سوبر ایتکده والی الابد
انشالله ایدره چکر . بی سوبیلدن حق و محبتدر

...



جانانی مقتونانه سوزدرک :

— جانان جانان! سن صحیح پادشاه قیزیک همد
نیجه عصر لرده بر ییشن دختر لردنسک . جانان نه بیولک
قادینسک .

پادشاه جانانی در آغوش ایتدی . منی منی
الی الی ایچنده قالدی . بلا اراده بلا اختیار الی
اوپدی . بر پادشاهک ، دکل بر ارککلک بر قادین ،
بر محبوبه الی اومسی شرقده بر نیجی دفعه واقع
اولووردی . آلپ آرسلان بو دهمده وجدانا او قدر
علوی بر مرتبه بولش و محض لطف اولمش ایدی که
بوده نمنسک کوزلرندن شراره مودت مسورتده
ساجلیوردی . بو نوری جانان کوردی پادشاهک
قارشوسه کچره کمال خشوع و محبتله سرفرو ایتدی .
پادشاه متخیره دیدی که :

— بوسرفرو ، بشریتکزه دکل سزده کی حقه در .
سز بو دهمده صفت قدسیه الهیه اولان رحمت جفتیه
متصفسکر . بو دهمده سزده حق منجیلدر . زلرا

حکمت جریده سنک کچن هفته ده چیقان نسخہ سی دوغروسی
سزده مغیر اولان قلبک مدار نسایسی اولدی . چونکه هوا
وهوسه اولان انیمای کزی ، اوصاف ، افمازی حقیقه
پیشگاه انتظار غنا کده وضع ایدنجی شو صاحب مقاله به قارشی
سوبیلدی سوزک عرض ایدره چکر تشکرک نامل اولاجنی
تعین ایدمدم . اوت دوغری سوبیلور . اوت فاسده ،
جزا نرده ، تونده . مصرده اولسون (حتوفلری مدافعه
ایدره چکر) دیدیکر عربلرکزه پایلان ظلمی بیلیمورسیکر؟
اولردن مبعوث انتخاب ایدلریکی جزا نرلی برکنجه بر عرب
یوزباشی ربیسی بیله ویرلدیکنی ، وکاتحاد ایدله یکنی کندی
طوبراغنده کندی مسقطر ایتده کندی جزا نرلده بیله بوقدر
جق بر لطفه مظهر اولامادیکی بیلیمورسیکر؟ بو حاله قارشی
بیکنه می قالیورسیکر؟ زهی عربلی! . . . زهی مردلک! . . .
اوراده (حریت عربلر ایتون دکل بزم ایچون دنیلور)
ای عرب قارده شلرم !

سزده انتقال ایدن دهی فکر کزی ، قوت و جبارت کزی
استعمال ایدره ک انتظار غصوبانه کزی ، متعنه کزی
جزا نرلی ، تونس ازن ویرادل استیلا جویانه بیله فاسده دوغری
بوریکده بولتان بوعدوا کبره . بومای « اسلامیته تعیر
دیگرله عبدالرحمن الفافیک و پالجه اندلسلرک دوستلرینه
توجیه ایدیکر . حالکیز یان ، دوشمانکیز بی اماندر .
یاخود ثانیاً وسط نچده و جزیره لهریده دائماً بر بری
ازمکدن ، هلاک ایتکدن کری دورمایان و خلفک جهانلندن
استفاده ایدره ک آلت فساد اتخا ایدن ابن السودلر رشیدلر ،
ابن صبا حله ، سعدون باشلرک حال اسف اشتباهه باقیکنر الی الابد
قلوب اسلامیتدن نامی سینده به چک ایلدی بوتون عربلرجه
دکل بوتون اسلاملرجه اوتونو مالایا جوق اولان جلال بکک حرکات
مردانه سنی تقلید ایدیکر . پارلر ، اغانه لردو که رکدن بویوک
عذر لرده بر دارالتحصیل انشا ایدیکر هرشی دولندن
بکله به چکسکر سز اولک مدار استادی بر نصرهمی ایکن
اونک دوشمنی کیله چکسکر . بومایای و اخلاق اسلامیه
شیعه عربیته لایقی ؟ . . .
یا هو اتفاق ایدره ک قارشولرینه چیقاجندن آرق هیچ بر
دوشمانز قالدیمی ؟ . . .

اوت صاحب مقاله ک دیدیکی کی بز ، هوسانزه دالمش
(یاللی) لرله اشتغال ایتش عربلر مزی تعیر دیگرله اجدا .
دمرک اصالت ، عفت ، استقامت لری اونوعش ، جاهل قبیله
لردن ، بر برلری هیچ . سوز ، حقیقی قبول ایتز معند بر
سورودن بر کروهدن عبارت بر الخطا بلره ، حیدرلره ،
بن ولیدلره ، بن خلدونلره ، طارقلره ، بن نصیرلره . . .

جلب ایدره چکر بر شی کورموردی . لکن او آره لوق
یکی بر حادثه تأثری نسبتده تحیرینی جلب ایتدی .
سرایدن حسن صباح معیتده بر جوق خدمه ایله چیقدی
آز بر زمانده چوجقلر صف صف دیزیلدی . حسن
صباح هر چوجقلر قارشوسه کلدیکه الینه بر چیل
انچه ویرمکده انی تعقیب ایدن خدمه لرده بر کوزل
انتاری ، بر دون ، بر رتاقیه توزیع ایتکده ایدی .
توزیع یارم ساعتده ختام بولدی .

حسنک برال جریمسی اوزرینه تکمیل یاورمچقلر
مسروانه صیقلر آتدوق اولرینه طوغری شتابان
اولدیلر . پادشاه بویه بر شی حاضر لایمسانی امر
ایتمهش ایدی . کیفیتی صباحدن سورمق ایتدی .
منویتی درجه قصوانی بولش ایدی . جانان دیدی که :
پادشاهم بوکا جاریه کز اجتناسار ایلدی .
بو قدر البسه بر کیچده حاضر لاندی . حسن ایشی
بیلیم امری طرف شاهانه کزدن دبه تبلیغ ایتدیرم
پادشاهم خبر سز بر منویتی حاضر لاقم ایزو ایتدم .
عجبا خطای ایتدم . . . ؟

بو کونکی محکومیتنه نظر ایدره ک ، اونی بر قوه
کورمکله برابر کندی سلطنتیه بوی اولجه میه چک
بر قوه صابورلر سه بونده ده آلدایورلر . ه اوی
اولمایان آدمک یاغزندن قور قایه جفتی ، اونو تمامیلدرلر .
برخانه بردوشک سکیارلنی ، برینه کوره الک مدعش
قوتدر ! ضیاع سعادت و حیانتدن ، مسعودلر یتره سین !
اورو و پالیرک بورالری . آکلاملری و ارق مسلمان .
نلره اوکا کوره معامله ایتلری آرزو ایدره ز . بوکون
کیسه نک کیسه بی آلداتامی ممکن دکل ، ایشی مردانه
کورمک طرفین حقنده خبر ایدر .

« قارداغ حدودنده کی عصیان باصبرمق حقنه
مالک اولدیغمز » سوبیلدی عجباقوت مغصوبه مزندن
بر شی عاده ایدلش اولوور؟ بویه بر ظنه دوشمک ،
بونی شایان افتخار بولق ایچون بر قفانک فرانسر
شرابیه توتولش اولمالی لازم ، مسلمانلر ایسه
شراب ایچمزلر !



خط لری

اولاد عربیه

نور بصرم قارده شلرم !
سزنی طبیی بیلیم ، طایماز و بیله میه چک و طایما یا .
چکسکر ! بن سزک العزیز دوستکوز قارده شکر م چونکه
سز اسلامک برده فتوحانلرینک شجاعتلرینک سزای
مدوحه لرنک عاشقی اولدوغم اجدادینک خانی بولونما کز
حسیله سزی هر کسندن زیاده سور و هر کسندن ده ازیاده تعظیم
ایدیم . ذاتا بو طبیی برشی ، انکار اولونما یا جق بر حقیقتدر .
فقط بیلدیکم امل تعقیب ایتدیکم طریق عیبا نهن سزک کنه
بکرمه یور؟ انصای امان غایه ایدیم اسلامینک تعالیسی ایکن
نهن بونقطه ده بر لبه میوروز . بر بریزک حالی آکلایم .
کندیزی الدافعه چالشایم . جناب جقدن ، پیغمبریزدن ،
اجدادیزدن ، قرآنزدن ، وطنزدن ، مکه مزدن قور .
قالم . بر بریزه بیان مافی الضمیر ایدم ! . . .

بایلیک و کیمی

باطیلردن :

ایکنجی کتاب

ایلیک و کیمی

نیم عربان ، بالاسپاردرل کیمش بیچاره زاده لر ، بو
تفاوتکده کسفات تلامیزی ، بالایی کونا کون
نامزدی ایدیلر . بو منظره ضرورت وسفات پادشاهی
الم بر صورتده متأثر ایتدی . جانانه باقدی ، قیز
متبسم ایدی . پادشاه شاشدی بو منظره ده تبسمی